

Zeitschrift: Swiss review : the magazine for the Swiss abroad
Herausgeber: Organisation of the Swiss Abroad
Band: 7 (1980)
Heft: 3

Artikel: Appeal to the citizens of the Canton of Fribourg
Autor: [s.n.]
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-907814>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 17.04.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

NEU

für junge
Auslandschweizer

Eine optimale Ausbildung für Ihren Sohn und Ihre Tochter:

Matura und Handelsdiplom zu Hause vorbereiten

Das IPU, Institut für Programmieren Unterricht und Prospektive Lernmethoden in Luzern, hat in Zusammenarbeit mit dem Auslandschweizersekretariat eine Maturitäts- und Handelsschule für junge Schweizer im Ausland aufgebaut.

Ihr Sohn oder Ihre Tochter können sich an ihrem derzeitigen Wohnort durch Fernstudium – kombiniert mit zwei bis vierwöchigen Seminaren pro Jahr in der Schweiz – auf die Eidgenössische Matura oder auf das Handelsdiplom vorbereiten.

Vorteile für Sie und Ihr Kind:

- keine Trennung von Ihrem Kind,
- effiziente und sehr kostengünstige Ausbildung.

Die IPU-Lernmethode ist an eigenen Fernschulen mit grossem Erfolg getestet worden. Die Lernprogramme nach dem IPU-Correctomat-System entsprechen den modernsten didaktischen Erkenntnissen und insbesondere den Anforderungen des Selbststudiums.

Während der Ausbildung wird der Studierende durch die IPU-Methode wie von einem Privatlehrer ständig angeleitet, motiviert und kontrolliert.

Voraussetzungen für den Eintritt:

- mindestens acht Grundschuljahre,
- gute Kenntnisse der deutschen Sprache,
- normale Intelligenz.

Die IPU-Schule für Auslandschweizer ist staatlich unterstützt und gefördert. Sie steht unter dem Patronat des Auslandschweizersekretariates.

IPU

IPU-Maturitäts- und Handelsschule für Auslandschweizer, Hirschengraben 13
CH-6002 Luzern / Schweiz

Senden Sie mir unverbindlich Ihre Unterlagen

Vorname und Name

Strasse Nr.

Postleitzahl / Ort

Land

Contribution 1978 in US Dollars (at the exchange rate of 2 Francs)

1825.80 US Dollars

The fluctuations of the Dollar rate compelled the Swiss Compensation Office to fix a new rate of exchange as from 1st September 1978, which applied to the payment of contributions, viz. 1 US Dollar = 1.72 Swiss Francs instead of 2 Francs.

The insured person had already paid for the first half of the year before 1st September 1978. He was then able to choose between the rate of 1.72 Swiss Francs or that of 2 Francs for the payment of the remaining contribution for 1978.

In other words, if the insured elects to pay the remaining amount due at the new rate of 1.72 Swiss Francs (half of 3651.60 Francs), i.e. 1061.51 Dollars instead of 912.90 Dollars), his income booked to his account will remain the same accordingly. Should he, however, choose to pay his contribution still at the exchange rate of 2 Francs, the income registered on his individual account will be lower.

1.1 Contribution 1979

The contribution for 1979 was fixed on the same basis as that for 1978, i.e. 1 US Dollar for 1.70 Swiss Francs.

The contribution for 1979 is higher than the amount payable in 1978, since the contribution rate was raised from 8.3% to 8.8%. Thus the amount is 3872.40 Swiss Francs or 2277.88 US Dollars at the

exchange rate of 1.70. The insured Swiss abroad has the choice between the exchange rate of 1.70 Swiss Francs for one US Dollar (rate of exchange valid as from 1st January 1979) and that of 2 Francs which was valid for the years 1978 and 1979 (see above III/1).

2. Contributions 1980/81

Basis of calculation: average income 1978/79 converted at the exchange rate valid as from 1st January 1980, viz. 1 US Dollar = 1.60 Swiss Francs.

Average income

25000 US Dollars

Conversion rate on 1st January 1980

1 Dollar at 1.60 Swiss Francs

Determining income in Swiss Francs

40000 Francs

2.1 Contribution 1980

The amount due to the OAI/DI for 1980 is accordingly

3519.60 Swiss Francs

(rate of 8,8% and as per table issued by the Federal Office of Social Insurance)

The contribution for 1980 is payable at the exchange rate of 1.60 Swiss Francs, as long as the Compensation Office does not fix a lower rate of conversion for the payment of contributions. This Office will fix the rate as from 1st January 1981, applicable to contributions payable for 1981.

Appeal to the Citizens of the Canton of Fribourg

Dear compatriots,

In 1981, the Canton of Fribourg will celebrate the 500th anniversary of its entry into the Confederation. This event will be celebrated in Fribourg together with the confederate Cantons.

The Organizing Committee is planning a special day for Fribourg citizens from abroad. It has been fixed for 21st June 1981, in conjunction with the «Association

Joseph Bovet». The Abbot would be happy if, on that day, not only the Fribourgeois resident in other Cantons, but also those from abroad would take part in the festivities. There will be a folkloristic procession, a great sung mass and a meal. Please apply for further information to: Mr Luigi Musy, Union Bank of Switzerland, 1700 Fribourg, Switzerland.